ATTESTATION COMPLÉMENTAIRE AU CERTIFICAT SANITAIRE (ANNEXE VII-4 DE L’ARRÊTE N° 2014-333 DU 13/02/2014) N° ­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EN LIEN AVEC L’ÉPIDÉMIE DE PESTE PORCINE AFRICAINE /

*COMPLEMENTARY DOCUMENT TO THE HEALTH CERTIFICATE (APPENDIX VII-4 OF THE DECREE N° 2014-333 OF THE 13TH FEBRUARY, 2014) N° ­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ LINKED TO AFRICAN SWINE FEVER EPIDEMIA*

*/ ATTESTAZIONE INTEGRATIVA AL CERTIFICATO SANITARIO (APPENDIX VII-4 DEL DECRETO N° 2014-333 DEL 13/02/2014) N° \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ CORRELATA ALL’EPIDEMIA DI PESTE SUINA AFRICANA*

**Denrées alimentaires destinées à la consommation humaine / *Foodstuffs intended to***

***human consumption / Alimenti destinati al consumo umano***

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_vétérinaire officiel, certifie que les produits concernés par cet envoi respectent les exigences suivantes / *I the undersigned, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, being an Official Government Veterinarian, certify in relation to the products concerned by this export that they satisfy to the following requirements / Il sottoscritto, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­\_\_\_\_\_,in qualità di Veterinario Ufficiale, in relazione ai prodotti interessati da questa esportazione certifica che essi soddisfano le seguenti richieste*:

* Les produits sont issus d’animaux qui ont été détenus en (nom du pays)1 / *Products are derived from animals that were held in (name of the country)*1 */ I prodotti derivano da animali che sono stati allevati in (nome del paese)1:*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

* Et abattus en (nom du pays) 1 / *and slaughtered in (name of the country)* 1 */ e sono stati macellati in (nome del paese)1:*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­

1mention obbligatoire pour toutes le viandes ou produits à base de suidés:

* ne respectant pas l’exigence relative aux traitements thermiques
* maturés et séchés/

*compulsory for meat or products of suidae which:*

* *do not respect the heat treatment requirement*
* *are dry cured*

*informazione obbligatoria per le carni o i prodotti a base di carne suina che:*

* *non rispettano i requisiti del trattamento termico*
* *sono stagionati ed essiccati*

Les viandes de suidés ou produits à base de suidés2 / *meat of suidae or products of suidae*2 / *Le carni di suino o i prodotti a base di carne suina2:*

* ont été soumis à un traitement thermique en récipient hermétique dont la valeur Fo est supérieure ou égale à 3,00 / *have been submitted to heat tratment in a hermetically sealed container with a Fo value of 3.00 or more / sono stati sottoposti a un trattamento termico in un contenitore ermeticamente sigillato con un valore di F0 pari o superiore a 3,00*

**OU/*OR2***

* ont été soumis à un traitement thermique pendant 30 minutes au moins à une température minimale de 70 °C qui doit être atteinte uniformément dans toute la viande / *have been submitted to heat treatment for at least 30 minutes at a minimum temperature of 70 °C, which should be reached throughout the meat / sono stati sottoposti a un trattamento termico per almeno 30 minuti a una temperatura minima di 70 °C, che deve essere raggiunta uniformemente all’interno di ogni parte della carne*

**OU/*OR2***

* ont été soumis à un procédé de maturation par salage suivi d’un séchage pendant 190 jours au moins / *have been cured with salt and dried for a minimum of 190 days / sono stati sottoposti ad un processo di stagionatura con sale e stagionati per almeno 190 giorni*

**OU/*OR2***

* sont issus d’animaux détenus et abattus dans des pays indemnes de peste porcine africaine ou qui l’étaient au moins 15 jours après le date d’abattage / *are derived from animals held and slaughtered in countries free of african swine fever or which was free of african swine fever at least fifteen days after the slaughter date /derivano da animali allevati e macellati in paesi indenni da peste suina africana o che lo erano almeno nei 15 giorni successivi alla data di macellazione*

Fait à*/Done at­­­­/Luogo:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*Date*/Date of issue/Data:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Signature et cachet du/de la vétérinaire officiel(le) / *Signature and stamp of the official veterinarian* */ Firma e timbro del Veterinario Ufficiale*

***2*** rayer la mention inutile/ *delete if not applicable* / *cancellare dove non applicabile*

Les version précédentes de ce document ne sont plus conform. Veuillez-vous assurer utiliser la dernière version.

*Previous versions of this document are no longer compliant. Please make sure to use the latest version.*

*Le versioni precedenti di questo documento non sono più considerate conformi. Si prega di assicurarsi di utilizzare l’ultima versione.*